

Toreo/Pacific 50



MANUEL DE PROPRIÉTAIRE
OWNER'S MANUAL
MANUAL DEL PROPIETARIO

Bienvenu! welcome! Bienvenido!



*GARANTIE CONSTRUCTEUR D' 1 AN (PIÈCES ET MAIN D'OEUVRE). ONE YEAR OF WARRANTY (PARTS AND MANPOWER). UN AÑO DE GARANTÍA (M.O. Y PIEZAS).

MANUAL DEL PROPIETARIO
TOREO/PACIFIC

50



RIEJU S.A. agradece la confianza que usted ha depositado en nuestra firma y le felicita por su buena elección.

El modelo TOREO/PACIFIC 50 es el resultado de la larga experiencia de RIEJU, desarrollando un vehículo de altas prestaciones.

Este Libro de Propietario tiene el objetivo de indicar el uso y mantenimiento de su vehículo, rogamos lea detenidamente las instrucciones e información que le damos a continuación.

Le recordamos que la vida del vehículo depende del uso y mantenimiento que usted le dé, y que el mantenerlo en perfectas condiciones de funcionamiento reduce el coste de las reparaciones.

Este manual hay que considerarlo como parte integrante del ciclomotor y debe permanecer en el equipamiento base incluso en el caso de cambio de propiedad.

Para cualquier eventualidad, consulte el concesionario RIEJU que le atenderá en todo momento.

Recuerde que para el correcto funcionamiento de su ciclomotor, **exigir recambio original.**

ÍNDICE

	Pág.		Pág.
Descripción del ciclomotor	4	Revisión pre-entrega	13
Identificación del ciclomotor	5	Revisiones antes del funcionamiento	14
Elementos principales del ciclomotor	6	Comprobaciones rutinarias	15
- Llaves	6	- Freno delantero	15
- Instrumentos e indicadores	6	- Freno trasero	16
- Conmutadores de manillar	8	- Bomba y pastillas de freno	16
- Maneta de freno delantero	10	- Puño de acelerador	17
- Maneta de freno trasero	10	- Luces y señales	17
- Batería	11	- Neumáticos	17
- Fusible	11	Funcionamiento y puesta en marcha del motor . .	18
- Depósito de gasolina	12	- Puesta en marcha del motor	18
		- Rodaje	19
		- Aceleración	19
		- Para frenar	19
		- Parada	20
		- Carburador	20

	Pág.
Suspensión anterior . . . . .	.21
Suspensión posterior . . . . .	.21
Revisión de bujía . . . . .	.22
Filtro de aire . . . . .	.23
Lubricación y engrase . . . . .	.24
Limpieza y almacenamiento . . . . .	.25

	Pág.
Operaciones de mantenimiento . . . . .	.27
Especificaciones y características técnicas . . . . .	.28
Lista distribuidores oficiales . . . . .	.29 - 31

DESCRIPCIÓN DEL CICLOMOTOR

Este ciclomotor incorpora un motor monocilíndrico de cuatro tiempos refrigerado por aire y arranque eléctrico. Su cilindrada es de 49 centímetros cúbicos, con un diámetro de carrera de 39.0 x 41,4 mm.

El encendido es eléctrico y a pedal, con embrague centrífugo automático

El motor va anclado sobre un chasis de tubo de acero y chapa estampada de alta resistencia. La suspensión delantera consta de horquilla telescópica hidráulica y la suspensión trasera consta de un amortiguador Mono-Shock que proporciona gran suavidad de funcionamiento.

El sistema de frenos consta de un disco delantero de Ø 180, y de freno trasero de Tambor simple leva.

IDENTIFICACIÓN DEL CICLOMOTOR

Sobre el chasis se encuentra grabado el número de identificación de su ciclomotor.

El número que figura troquelado en la parte central del chasis, debajo de la placa reposapiés, nos será útil para todos los efectos (Certificado de características, seguros, matrícula etc.) y deberá ser citado para cualquier sugerencia o reclamación, así como para solicitar piezas de recambios.

El número de serie del motor está grabado en el lado trasero izquierdo del cárter, este número sirve de referencia en pedidos de recambios al concesionario.



ELEMENTOS PRINCIPALES DEL CICLOMOTOR

LLAVES

Con este modelo se entrega un juego de llaves, las cuales sirven para la cerradura de contacto, bloqueo de dirección, tapón depósito de combustible y cierre del sillín. Se recomienda guardar en lugar seguro una unidad para disponer en cualquier momento de ella en caso de pérdida.

INSTRUMENTOS E INDICADORES

1.- Interruptor principal o llave de contacto

El interruptor principal o llave de contacto dispone de tres posiciones: posición desconectado, posición de contacto para arranque del motor y posición de bloqueo de dirección.

2.- Velocímetro

El velocímetro lleva incorporado el cuentakilómetros.

3.- Indicador de luz de carretera

Este indicador se enciende cuando las luces de carretera están encendidas.

4.- Indicadores de dirección

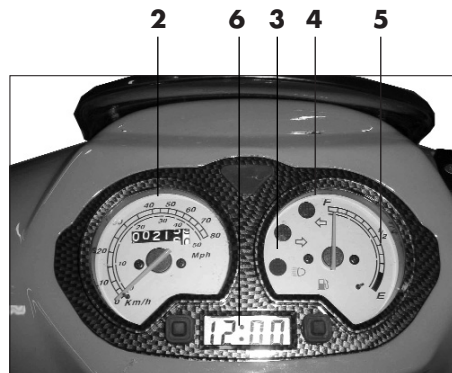
Este indicador se enciende cuando accionamos los Intermitentes de dirección.

5.- Indicador de reserva de gasolina

Este indicador nos muestra el nivel de combustible que tenemos en todo momento.

6.- Reloj Digital

Indica diferentes parámetros horarios.



CONMUTADORES DE MANILLAR

1.- Conmutador de intermitencia

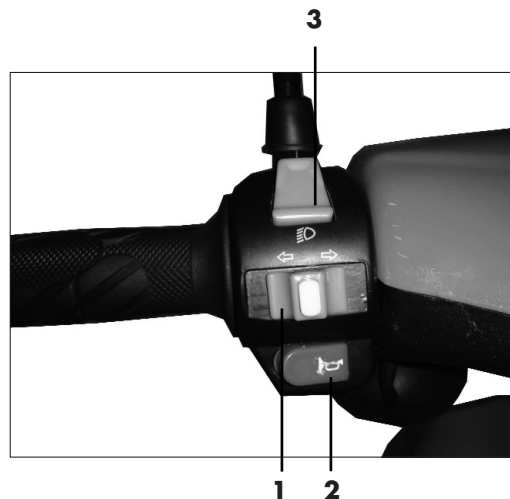
Consta de tres posiciones: En la posición central está desactivado; accionar a la derecha para cuando se gira a la derecha y accionar a la izquierda para cuando se gira a la izquierda. Notar que el botón siempre retorna a la posición central.

2.- Conmutador de bocina

Accionar el botón para tocar el claxon.

3.-Conmutador de luces izquierdo

Consta de dos posiciones: En la posición inferior el faro está en luz de ciudad y en la superior está la luz de carretera.

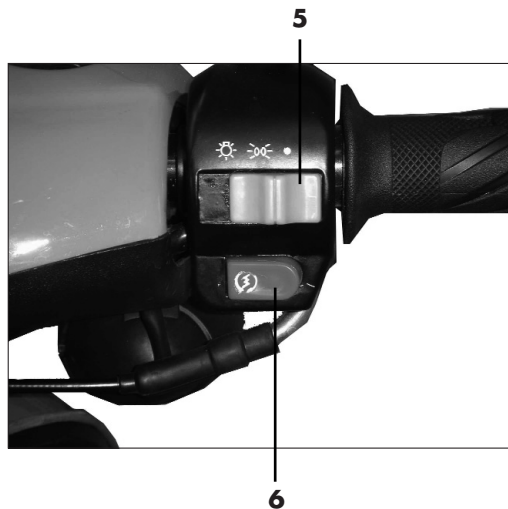


5.- Conmutador de luces derecho

- 1.- Posición de luces cerrado.
- 2.- Luz de posición.
- 3.- Luz de ciudad

6.- Conmutador de arranque

Para poner en marcha el motor, pulsar el conmutador teniendo en cuenta de tener accionada la maneta de freno delantera o trasera indistintamente.



MANETA DE FRENO DELANTERO

1.- La maneta de freno delantero está situada en la parte derecha del manillar. Para accionarla apretar la maneta hacia el puño o manillar.

MANETA DE FRENO TRASERO

2.- La maneta de freno trasero está situada en la parte izquierda del manillar. Para accionarla apretar la maneta hacia el puño o manillar.

Verificar el juego o tolerancia de las manetas.



BATERÍA Y FUSIBLE

1.- Batería

La batería está situada debajo del reposapiés y se accede a ella quitando el tornillo que sujeta la tapa cobre batería.

Verificar el estado de los bornes y la correcta sujeción de los terminales. Cuando observe oxidación en los bornes y en los extremos de los terminales, éstos se deben limpiar por medio de un cepillo metálico, lija o similar. Terminada la operación de limpieza, volver a conectar los terminales y aplicar grasa en los bornes y extremos.

Asegúrese que las conexiones son correctas, pues en caso contrario dañaríamos la batería.

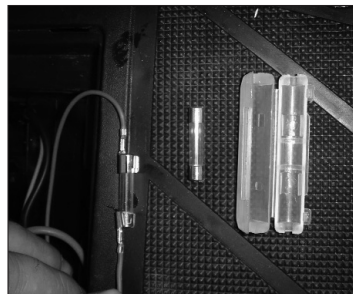
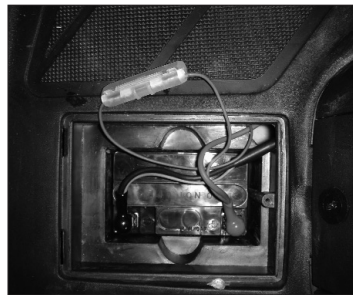
Recuerde que se debe prestar especial atención a la manipulación de la batería, pues contiene ácido sulfúrico y corremos el riesgo de quemarnos la piel, ojos e incluso la ropa. Asimismo mantenerla alejada de llamas, chispas e incluso cigarrillos.

Cuando se ve obligado a cambiar de batería, hágalo por otra igual a la original.

2.- Fusible

El fusible está situado junto a la batería. Si se funde el fusible apagar el motor, sustituir por otro nuevo del mismo amperaje. Volver a conectar y comprobar si funciona el sistema eléctrico.

No utilizar nunca fusibles de amperaje superior al de serie, podría dañar e incluso quemar el sistema eléctrico.

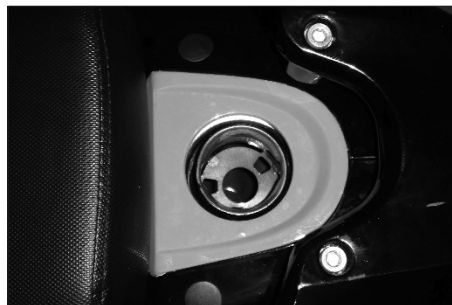
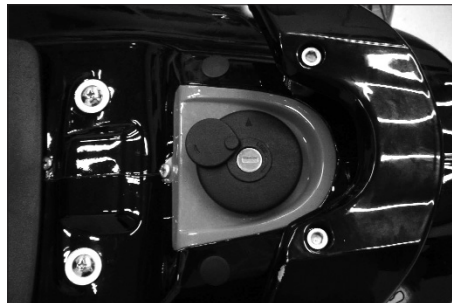


DEPÓSITO DE GASOLINA

Para acceder al depósito de gasolina, pare el motor deslice la tapa que cubre la cerradura del tapón, introduzca la llave y gírela en sentido contrario a las agujas del reloj.

No olvidemos llenar el depósito cada vez que el indicador de gasolina llegue a el nivel rojo. La capacidad del deposito es de 6 litros.

Recuerde que debe usarse siempre gasolina 95 sin plomo.



REVISIÓN PRE-ENTREGA

1	Limpia el vehículo			FUNCIONAMIENTO DE LUCES	
2	Montar la batería (si procede)		12	Cortas (verificar altura de alumbrado)	
3	Purgar frenos (si procede)		13	Largas	
4	Tensado y engrase de frenos (si procede)		14	Luz posterior de posición	
	COMPROBACIÓN DE NIVELES		15	Luz de freno posterior	
5	Aceite de transmisión		16	Intermitentes	
6	Aceite de motor			PRUEBA DEL VEHÍCULO	
7	Líquido de frenos		17	Comportamiento del motor	
	COMPROBAR Y AJUSTAR		18	Efectividad de frenado	
8	Juego de manetas		19	Estabilidad, manejabilidad	
9	Apriete de la tornillería		20	Ajuste del ralenti (si procede)	
10	Presión de aire neumáticos		21	Arranque en caliente	
11	Juego del mando de gas				

Estas operaciones deben ser realizadas antes de la entrega del vehículo al usuario.

La obligatoriedad de realizar la pre-entrega y revisiones sucesivas establecidas por el fabricante, avalan la validez de la garantía.

REVISIONES ANTES DEL FUNCIONAMIENTO

Comprobar los siguientes puntos antes del uso de su ciclomotor.

Elementos

Motor
Luces e indicadores
Cable velocímetro
Freno delantero y trasero
Puño acelerador
Depósito gasolina
Neumáticos
Intermitentes
Batería

Comprobaciones

Comprobar el aceite motor
Verificar si funcionan correctamente
Comprobar si funciona suavemente y lubricar
Comprobar juego y funcionamiento
Comprobar juego, regular y lubricar si es necesario
Comprobar nivel y llenar si es necesario
Comprobar presión, desgaste y estado
Comprobar si funcionan correctamente
Comprobar su funcionamiento. Cargar si procede

Las comprobaciones antes del uso, deben realizarse cada vez que el vehículo sea utilizado.

Una verificación completa no requiere más de unos minutos.

Si durante las comprobaciones se verifica alguna anomalía, debe ser reparada antes de utilizar el ciclomotor.

COMPROBACIONES RUTINARIAS

FRENO DELANTERO

La frenada la efectuaremos a través de un freno de disco de 180 mm. De diámetro accionado por una pinza y una bomba hidráulica.

La superficie de frenado debe estar exenta de aceite y suciedad para asegurar un perfecto funcionamiento. Si por cualquier causa nos vemos obligados a vaciar y llenar el líquido de frenos, para ello proceder de la siguiente forma:

Quitar el tapón de la bomba, echar líquido hasta casi llenarlo.

A continuación aflojar el tornillo de sangrado, colocando un tubo de gasolina en dicho tornillo.

Es conveniente que dicho tubo lo introduzcamos en un recipiente a fin de no derramar el líquido.

Una vez colocado el líquido en la bomba y el sangrado flojo, darle espacio a la maneta hasta que el líquido baje y conseguir que por el tubito colocado salga líquido sin burbujas de aire. En este momento cerrar el sangrador y colocar el líquido hasta la mitad del depósito. Cerrar el tapón y accionar hasta que frene perfectamente. Controlar el nivel del líquido de frenos a través del visor situado en la bomba de freno. Rellenar su fuera necesario.

Nivel líquido freno



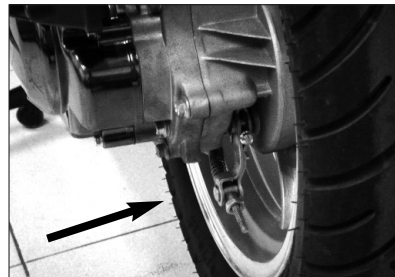
FRENO TRASERO

Cuando se acciona la maneta de freno, la leva trasera de freno se desplaza hacia delante, si notamos que al accionar la maneta la leva se desplaza mucho y el tensado del cable ha variado es indicativo que hay que cambiar las zapatas de freno. Acuda a un Servicio Técnico de RIEJU para su operación.

BOMBA Y PASTILLAS DE FRENO

Asegurarse que el nivel de líquido de frenos es correcto, en caso contrario, añadir líquido. Si las pastillas de freno de la pinza hidráulica están gastadas, sustituir por otras nuevas.

El espesor mínimo del Ferodo de pastillas ha de ser de 2 mm.



Nivel líquido freno

Recuerde siempre que estas operaciones deben ser efectuadas por un servicio oficial RIEJU

PUÑO ACELERADOR

Comprobar si funciona correctamente, haciendo girar el puño y verificando si el juego libre es correcto.

El puño debe retroceder al soltar el acelerador.

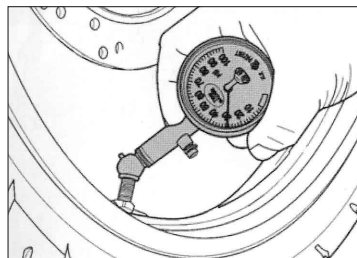
LUCES Y SEÑALES

Revisar la luz de posición y carretera, los intermitentes, piloto trasero, indicadores del tablier, asegurándonos que todo funciona correctamente.

NEUMÁTICOS

La presión de las neumáticos influye directamente en la estabilidad y confort de la máquina, en el espacio de frenado, y sobre todo en la seguridad del usuario, por tanto, verificar la presión de los neumáticos. No sobrecargar el vehículo ya que además de perder estabilidad, aumenta el desgaste de los neumáticos.

ATENCIÓN: Cuando la presión es muy alta, los neumáticos dejan de amortiguar, transmitiendo directamente los golpes y sacudidas al chasis y manillar, afectando negativamente en la seguridad y confort.



Presión en frío	Delantero	Trasero
Hasta 81 Kg. de carga	1,9 Kg/Cm ² , 25 psi.	2,2 Kg/Cm ² , 28 psi.
Desde 81 Kg. de carga	2,0 Kg/Cm ² , 25 psi.	2,4 Kg/Cm ² , 32 psi.

FUNCIONAMIENTO Y PUESTA EN MARCHA DEL MOTOR

Es muy importante conocer su vehículo a fondo, así como su funcionamiento.

ATENCIÓN: Recuerde que no debe dejar el motor en marcha en un recinto cerrado, pues los gases tóxicos del escape podrían provocar graves consecuencias de salud.

PUESTA EN MARCHA DEL MOTOR

Girar la llave de contacto en sentido horario, cerrar completamente el puño del acelerador y accionar el pulsador de arranque eléctrico.

Recuerde que el motor de arranque eléctrico no debe mantenerse girando más de cinco segundos por intento.

No acelerar a fondo ni hacer girar el motor a un elevado número de vueltas hasta que el motor esté suficientemente caliente.

ATENCIÓN:

Antes de partir debemos calentar siempre el motor y nunca acelerar fuertemente con el motor en frío. Así aseguraremos una mayor duración del motor.

RODAJE

El periodo más importante de la vida de su ciclomotor es el que se encuentra entre el kilómetro 0 y los 1000 kms. Por esta razón le rogamos que lea cuidadosamente las siguientes instrucciones.

Durante los primeros 1000 Kms. no debe sobrecargar el ciclomotor ya que el motor es nuevo y las distintas partes del motor se desgastan y pulen entre sí, hasta su funcionamiento perfecto.

Durante este período debe evitarse el uso prolongado del motor a unas altas revoluciones, o en condiciones que pudieran ocasionar un calentamiento excesivo.

ACELERACIÓN

La velocidad puede ajustarse abriendo o cerrando el acelerador. Girando hacia atrás aumenta la velocidad y girando hacia delante disminuimos la velocidad.

PARA FRENAR

Cerrar el puño de gas, accionar los frenos delantero y trasero a la vez aumentando la presión progresivamente.

ATENCIÓN:

Las frenadas bruscas pueden ocasionar derrapadas o rebotes.

PARADA

Cerrar el puño de gas, accionar ambos frenos simultáneamente y una vez el vehículo está detenido, parar el motor, quitar el contacto por medio de la llave.

CARBURADOR

Es una de las partes más influyentes en el buen rendimiento del motor, pues en él se realiza la mezcla de gasolina-aire, por ello, una mala carburación significa un mal rendimiento del motor, a la vez que puede dañar la parte térmica del motor. Así pues es conveniente revisar el reglaje del mismo a través de un Taller Autorizado RIEJU.

SUSPENSIÓN ANTERIOR

La suspensión anterior, dotada de los medios más avanzados en cuanto a tecnología y diseño, está confiada a una horquilla hidráulica.

SUSPENSIÓN POSTERIOR

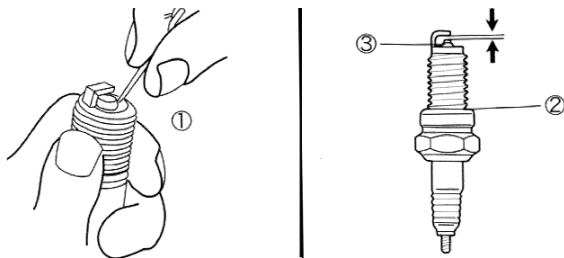
La suspensión posterior esta dotada por un amortiguador tipo Mono – Shock.



REVISIÓN DE BUJÍA

La bujía es un importante componente del motor y resulta fácil de inspeccionar. Extraiga e inspeccione periódicamente la bujía porque el calentamiento y los depósitos de carbonilla la deterioran lentamente. Si el electrodo está excesivamente erosionado o si la carbonilla u otros depósitos son excesivos, cambie la bujía por una de tipo y grado térmico recomendado.

Antes de montar cualquier bujía, medir la separación entre electrodos con una galga de espesor y ajustar según las especificaciones. La separación entre electrodos es de 0,6 / 0,7 mm.



Al instalar la bujía limpiar siempre la superficie de asiento de la arandela, impidiendo de esta forma que entren restos dentro de la cámara de combustión. Enroscar la bujía a mano, procurando que enrosque suavemente y acabar de apretar entre $\frac{1}{4}$ de vuelta aproximadamente con la llave adecuada.

FILTRO DE AIRE

El buen funcionamiento y durabilidad de los órganos del motor, depende en buena medida del buen estado de limpieza y engrase del filtro de aire.

Para acceder al filtro de aire, sacar los tornillos que sujetan la tapa de la caja de filtro, quedando visible la masa filtrante para poder extraerlo.



Para proceder a la limpieza del filtro, separar éste del soporte de plástico y lavar con disolvente específico para limpieza de filtros. Una vez el filtro esté totalmente seco proceder al montaje de manera inversa al desmontaje, procurando previamente engrasar el filtro con aceite especial para tal efecto.

El filtro de aire debe ser limpiado en los períodos indicados. Debe ser limpiado más frecuentemente si el ciclomotor es utilizado en zonas polvorientas o húmedas.

VERIFICACIÓN DE NIVEL ACEITE, LUBRICACIÓN Y ENGRASE

1.- El aceite recomendado es SAE 15W40 o equivalente, con una capacidad de 0,85 litros.

1



2



2.- Quitando el tornillo de drenaje esperamos a que se vacie completamente. Una vez vacío colocar el tornillo nuevamente en su alojamiento y proceder al llenado retirando el tapón varilla de nivel de llenado.

ATENCIÓN:

RIEJU recomienda la revisión de nivel de aceite, siempre antes de iniciar la marcha, con el ciclomotor en posición recto y siempre en frío.

LIMPIEZA Y ALMACENAMIENTO

LIMPIEZA. La limpieza frecuente y completa del vehículo, no sólo dará realce a su aspecto sino que, mejorará también su rendimiento y prolongará, al mismo tiempo, la vida útil de sus componentes.

1. Antes de limpiar:

- a) Tapar la entrada del tubo de escape para impedir que entre agua en su interior.
- b) Asegúrese que la bujía y los distintos tapones están bien instalados.

2. Si el motor está muy sucio, grasiento, aplicarle un desengrasante. No aplicar desengrasante a los ejes de rueda ni zonas lubricadas.

3. Quitar el desengrasante y la suciedad, utilizando una manguera pero sólo con la presión indispensable.

ATENCIÓN:

RIEJU no se hace responsable de la utilización de elementos desengrasantes que manchen o deterioren elementos del vehículo.

RIEJU no se hace responsable de los posibles daños y desperfectos por la utilización de agua a presión para la limpieza del vehículo.

4. Una vez quitada la suciedad, lavar todas las superficies con agua templada y jabón detergente suave. Para las zonas difíciles, acceder a ellas por medio de un cepillo de lavar el interior de las botellas o similar.
5. Enjuagar inmediatamente con agua fría y secar todas las superficies.
6. Limpiar el sillín con un compuesto de limpiatapicerías de vinilo, para conservarlo lustroso y flexible.
7. Terminada la limpieza, poner el motor en marcha y dejar que funcione al ralentí durante unos minutos. De esta forma conseguiremos secar completamente las piezas, dejando al mismo tiempo libre de humedad las distintas conexiones.

ALMACENAMIENTO. El almacenamiento de la máquina por tiempo prolongado, exige diversos cuidados contra el deterioro. Una vez limpio el vehículo prepárese para su almacenamiento de la manera siguiente:

1. Drenar el depósito de combustible, tubos y la cuba del carburador.
2. Lubricar todos los cables de los mandos.
3. Sacar la bujía y echar por el agujero de la culata una cucharada de aceite SAE 15W40 y colocar de nuevo la bujía.
4. Tapar con una bolsa de plástico la salida del escape evitando la entrada de humedad.
5. Retirar la batería y cargarla al menos una vez al mes. Téngase la precaución de no almacenar la batería en sitios demasiado calientes ni demasiado fríos.

ELEMENTO	NOTA	KILÓMETROS RECORRIDOS							Comp.Diaria
		1.000 Km	3.000 Km	5.000 Km	7.000 Km	9.000 Km	11.000 Km	13.000 Km	
ACEITE MOTOR		S	S	S	S	S	S	S	C
TAMIZ FILTRO ACEITE MOTOR			L		L		L		
ACEITE CAJA REDUCTORA	(2)	S	S		S		S		
BUJÍA	Limpiar cada 2.000 Km y sustituir cada 5.000 km								
JUEGO DE VÁLVULAS			A		A		A		
CARBURADOR			C		C		C		
CORREA VARIADOR	(3)				C			C	
FILTRO DE AIRE	Limpiar cada 1.000 Km y sustituir cada 2.000 km								
FILTRO DE GASOLINA					S				
SISTEMA DE FRENOS	(4)		C		C		C		C
TUERCAS Y TORNILLOS				R			R	R	
PRESIÓN DE NEUMÁTICOS			C		C		C		C

ABREVIATURAS

L: Limpiar S: Sustituir R: Revisar apriete A: Ajustar C: Comprobación. En caso necesario limpiar, engrasar, rellenar, reparar o sustituir

Para recorridos superiores a los indicados en la tabla, repetir el intervalo de frecuencia establecido.

Nota 1: Aumentar la frecuencia de mantenimiento si se rueda en zonas polvorientas o húmedas

Nota 2: Sustituir cada año o cada 10.000 km

Nota 3: Comprobar cada 4.000 km después de su sustitución

Nota 4: Sustituirle líquido de frenos cada dos años.

ESPECIFICACIONES Y CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

MOTOR		BASTIDOR	
Tipo	Monocilíndrico	Tipo	Tubo de acero y chapa estampada
Ciclo	Cuatro tiempos	Suspensión delantera	Horquilla telescópica hidráulica
Distribución	OHC 2 válvulas	Suspensión trasera	1 Amortiguador hidráulico
Refrigeración	Aire forzado	Freno delantero	Disco
Diámetro por carrera	39,0 x 41,4 mm	Freno trasero	Tambor simple leva
Cilindrada exacta	49 cc	Neumático delantero	120/70-12
Relación de compresión	7.5: 1	Neumático trasero	120/70-12
Potencia máxima	2,7 cv a 7.000 rpm	Bujía	HS
Par motor máximo	3.0 N.m a 4.500 rpm	Peso en Seco	81 kg.
Régimen de ralentí	1,500 rpm	Capacidad de carga	159 kg.
Encendido	Electrónico CDI	Depósito de gasolina	6 litros (Gasolina sin plomo 95/98)
Arranque	Pedal y eléctrico	Cap. cárter de aceite	0,85 litros (SAE 15W40)
Transmisión primaria	Correa	Cap. caja reductora	0,11 litros (SAE90)
Transmisión secundaria	Engranajes	Longitud máxima	1,840 mm
Cambio	Variador Automático	Anchura máxima	704 mm
Embrague	Automático centrífugo	Altura máxima	1,179 mm
Batería	12V 4Ah	Distancia entre ejes	1,290 mm

POBLACIÓN

ALBACETE
 ALICANTE
 ALMERIA
 AVILA
 BADAJOZ
 BARCELONA
 BARCELONA
 BARCELONA
 BENAVENTE (Zamora)
 BILBAO (Vizcaya)
 BURGOS
 CACERES
 CIUDAD REAL
 CORDOBA
 CUENCA
 EL VENDRELL (Tarragona)
 FIGUERES (Girona)
 GIRONA
 GRANADA
 GRANOLLERS
 GUADALAJARA
 HOSPITALET LLOBREGAT (Barcelona)
 HUELVA
 IGUALADA (Barcelona)
 JAEN
 JEREZ DE LA FRONTERA (Cádiz)
 LA CORUÑA
 LEIOA (VIZCAYA)
 LEON
 LEON
 LLEIDA
 LOGROÑO
 LUGO
 MADRID
 MALAGA
 MANRESA (Barcelona)
 MARTORELL (Barcelona)
 MATARÓ (Barcelona)

DISTRIBUIDORES OFICIALES

HIJOS DE D.MARTÍNEZ NIETO
 MOTOCYCLES
 FERRIZ AUTOMOCIÓN
 MOTOS CANALES
 FERMOTO
 MOTOS VERDI
 MOTOS VERDI
 MOTORTIZ
 MOTO YUS
 ARTEMOTO
 MOTOBIX
 MOTO CARLOS HERNÁNDEZ
 CAMARENA MOTOS
 ORIHUELA MOTOS CORDOBA
 MOTOS GUIJARRO
 ESTEVE
 TECNIMOTO
 MOTOS CASADEMONT
 CIAL. NAVARRO HINOS.
 ESPIGA PAD
 DOMARCO
 DRUG MOTO
 CASTRO-JARANA-HUELVA
 ANOIA MOTOS
 MOTOCICLETAS ORIHUELA
 EL MOTORISTA
 MOTOR 7
 MOTOCICLETAS MENDIVIL
 MOTO DEPORTE LEON
 MOTOS SEVILLA
 MOTOSSOL
 SCRATCH MOTOS
 MOTOS MONTOLUTO
 MOTOS BASI
 LOPERA
 BRUC MOTOR'S
 PELNA MOTO
 MOTOS JAB

DIRECCIÓN

Juan Sebastián Elcano, 59
 Isabel la Católica, 9 B
 Santos Zárata, 10-12 / Apdo. 9
 Avda. Portugal, 49
 Avda. Ricardo Carapeto, 26
 Nápoles, 327
 Verdi, 88
 Valencia, 109
 Avda. Luis Morán, 29
 Autonomía, 31
 Héroes de la División Azul, 14
 Argentina, 7 bajos / Apdo. 278
 Azucena, 20
 Avda. Antonio Maura, 1
 Paseo San Antonio, 8
 C/Teixidors s/n - Pol.Ind.La Cometa
 Tapis, 83-85
 Figuerola, 39
 Camino de Ronda, 103
 Avd. Francesc Macià, 398
 Virgen del Amparo, 34
 Enric Prat de la Riva, 171
 Avda. Alemania, 56
 Avda.Caresmar, 54 baixos
 Avda. Madrid, 44-46
 Avda. de Europa, 58 / Apdo. 700
 Ronda de Outeiro, 10
 Autonomía, 15
 Duque de Rivas, 20
 De la Facultad, 61
 Rambla Aragó, 5
 Fundación, 12
 Alexandre Bóveda, 24
 Peña Gorbea, 20
 Paseo de los tilos, 80
 Llum, 20
 Pere Puig, 109
 Ronda Sant Oleguer, 110-112

TELEFONO

967-220639
 96-5229535
 950-231902
 920-213667
 924-254672
 93-4573378
 93-2181285
 93-4513277
 980-636302
 94-4448437
 947-265541
 927-221365
 926-225254
 957-234008
 969-212012
 977-661312
 972-510218
 972-205315
 958-208142
 93-5689075
 949-224239
 93-3373112
 959-245100
 93-8053938
 953-252864
 956-358510
 981-174039
 94-4630721
 987-235473
 987-202458
 973-268026
 941-234081
 982-245875
 91-4773548
 95-2346116 / 95-2240934
 93-8750797
 93-7753636
 93-7961326

POBLACIÓN

MOLINS DE REI (Barcelona)
 MONDOÑEDO (Lugo)
 MURCIA
 ORENSE
 PALENCIA
 PAMPLONA
 PIERA (Barcelona)
 PINEDA DE MAR (Barcelona)
 PREMIÀ DE MAR (Barcelona)
 REUS (Tarragona)
 RUBI (Barcelona)
 SABADELL (Barcelona)
 SALAMANCA
 SAN SEBASTIAN (Guipúzcoa)
 SANT ADRIÀ DE BESÒS
 SANTANDER
 SANT BOI DE LLOBREGAT (Barcelona)
 SEGOVIA
 SEVILLA
 STA. COLOMA DE GRAMANET (Barcelona)
 SORIA
 TALAVERA DE LA REINA (Toledo)
 TARRAGONA
 TARREGA (Lleida)
 TERRASSA (Barcelona)
 TOLEDO
 TORTOSA (Tarragona)
 VALENCIA
 VALLADOLID
 VALLS (Tarragona)
 VERA DE BIDASOA (Navarra)
 VIC (Barcelona)
 VIGO (Pontevedra)
 VILAFRANCA DEL PENEDES (Barcelona)
 VILANOVA I LA GELTRÚ (Barcelona)
 VILLAVICIOSA (Asturias)
 VITORIA (Álava)
 ZAMORA
 ZARAGOZA

DISTRIBUIDORES OFICIALES

MOTOS CORREDOR
 MOTOS CHAO
 MOTOS RUBIO
 TALLERES NOVOA
 MOTOS TATO, S.L.
 REMOBI
 MOTOS ISART
 CICLOS ORTEGA
 MOTOS RUBIO
 MOTOBike
 MOTOS CISCAR
 XTREM MOTO
 DAKAR BIKES
 COMERCIAL VELOMOTO
 MOTOS SAN ADRIAN
 MOTOS TITIN
 MOTO BAIX
 MOTO RUCAR
 COMERCIAL DOMLEZ
 MASSONI MOTO
 MOTOS MIGUEL
 BERMUDEZ E HIJOS
 MOTOS TARRAGONA
 SPRINT MOTOS
 MOTOS BARÓ
 MOTO SPORT
 FABREGUES
 IBEM AUTOMOCION
 MOTO AUTO SPORT
 MOTOS JAUMEJOAN
 MOTO TRAIL (HNOS OSES)
 MOTOS AUSIÓ
 ANCA
 SIVILL VENTURA
 TALLERES PUJANTE
 RENDUELES MOTOS
 MOTOS BUJO
 SUZUKA MOTOS
 SOROA MOTOS

DIRECCIÓN

Avda. Barcelona, 85
 Avda. de Buenos Aires, s/n
 Cartagena, 34 bajo
 Avda. de Santiago, 56
 Avda. Casado del Alisal, 47
 Bernardino Tirapu, 29
 Avda. de la Carretera, 23
 Anselm Clavé, 2
 Sant Antoni, 22-24
 Avda. President Macià, 6
 Ctra. de Terrassa, 70-72
 Paco Mutllo, 141
 Paseo de Canalejas, 123
 Nueva, 1 / Apdo. 3055
 C/ Santa Caterina, 26-28
 Cisneros, 87
 Cristòfor Colom, 43
 Gobernador Fernández Jiménez, 22
 Torneo, 80
 Passeig Llorenç Serra, 71-75
 Postas, 28
 Joaquina Santander, 5
 Avda. Estanislao Figueres, 35
 Massen Nicolau, 6
 Manyer i Flaquer, 20
 Carrera, 19
 Avgda. Colom, 13
 Filipinas, 21-23
 Juan Agapito y Revilla, 6-8
 Passeig de L'Estació, 36 baixos
 Barrio Aguerre, local 8
 Rambla Hospital, 12
 Seara, 62 / Apdo. 5013
 Sant Pere, 32-36
 Rambla Ventosa, 29
 Pedro Pidal Arroyo, 9
 Arana, 28 bajos
 Campo de Marte, 13
 Avila, 9

TELEFONO

93-6682683
 982-521951
 968-216458
 988-211497
 979-712468
 948-128157
 93-7760035
 93-7670679
 93-7523617
 977-753137
 93-6994847
 93-7166794
 923-210730
 943-287819
 93-3817183
 942-376458
 93-6303415
 921-412201
 95-4903776 / 95-4905576
 93-4662338
 975-214688
 925-802686
 977-216244
 973-312911
 93-7854312
 925-280310
 977-501172
 96-3414999
 983-295142
 977-601323
 948-630807
 93-8853850
 986-232601
 93-8900594
 93-8154186
 98-5891105
 945-254564
 980-513696
 976-350563

POBLACIÓN**ISLAS BALEARES**

EIVISSA
MAO (Menorca)
MANACOR

ISLAS CANARIAS

LA LAGUNA (Tenerife)
LAS PALMAS (Gran Canaria)

ANDORRA

ESCALDES-ENGORDANY

GIBRALTAR

NEW HARBOURS (Gibraltar)

DISTRIBUIDORES OFICIALES

RONSANA
MOTOS JERONIMO
JAUME MASCARO, BARTOLOME

DAGARA
MOTO-SERVICIO OSCAR BOLAÑOS

TOYOTA MOTORS

ALTIMORE TRADING CO.

DIRECCIÓN

Avda. Ignacio Wallis, 44 / Apdo. 863
Cami de Ses Vinyes, 68-70
Avda. Baix D'es Cos, 74

Calvo Sotelo, 73 / Apdo. 280
Senador Castillo Olivares, 34

Avda. Fiter i Rossell, 4

41, Harbours Deck

TELEFONO

971-315219
971-365122
971-550248

922-250008
928-246111

00376824413

9567-46877



RIEJU

MANUEL DE PROPRIÉTAIRE
TOREO/PACIFIC

50



français

RIEJU S.A. vous remercie de votre confiance et vous félicite de votre choix.

Le modèle TOREO 50 est le résultat de la longue expérience de RIEJU qui a permis de développer un véhicule très performant.

Ce Manuel du Propriétaire a pour objectif de donner des indications sur l'utilisation et l'entretien de votre cyclomoteur. Nous vous conseillons de lire attentivement les instructions et les informations qu'il contient.

Nous vous rappelons que la vie d'un véhicule dépend de son usage et de son entretien, de manière à le maintenir en parfait état de marche et à réduire les frais de réparation.

Ce manuel fait partie du cyclomoteur et il doit rester dans l'équipement de base y compris en cas de changement de propriétaire.

Pour toute demande de renseignements, consultez le concessionnaire RIEJU le plus proche qui vous accueillera à tout moment.

Pour un fonctionnement correct de votre cyclomoteur, **exigez toujours des pièces de rechange d'origine.**

SOMMAIRE

	Page		Page
Description du cyclomoteur	4	Révision pré-livraison	13
Identification du cyclomoteur	5	Révisions avant le fonctionnement	14
Principaux éléments de la motocyclette	6	Vérifications de routine	15
- Clés	6	- Frein avant	15
- Instruments et indicateurs	6	- Frein arrière	16
- Commutateurs de guidon	8	- Pompe et plaquettes de frein	16
- Manette de frein avant	10	- Poignée d'accélérateur	17
- Manette de frein arrière	10	- Lumières et signaux	17
- Batterie	11	- Pneus	17
- Fusible	11	Fonctionnement et mise en marche du moteur .18	
- Réservoir d'essence	12	- Mise en marche du moteur	18
		- Rodage	19
		- Accélération	19
		- Pour freiner	19
		- Arrêt	20
		- Carburateur	20

	Page
Suspension avant . . . . .	.21
Suspension arrière . . . . .	.21
Révision de bougie . . . . .	.22
Filtre à air . . . . .	.23
Lubrification et graissage . . . . .	.24
Nettoyage et stationnement . . . . .	.25

	Page
Opérations d'entretien . . . . .	.27
Spécifications et caractéristiques techniques .	.28

DESCRIPTION DU CYCLOMOTEUR

Ce cyclomoteur a un moteur monocylindre 4 temps réfrigéré par air et à démarrage électrique. Sa cylindrée est de 49 cm³, avec un diamètre de piston de 39,0 x 41,4 mm.

L'allumage est électrique et à pédale, avec embrayage centrifuge automatique

Le moteur est assis sur un châssis en acier de structure estampée hautement résistante. La suspension avant comporte une fourche télescopique hydraulique et la suspension arrière un amortisseur Mono-Shock pour garantir un fonctionnement sans heurt.

Le système de freinage comporte un Disque avant de Ø 180, et un frein arrière à Tambour simple avec levier.

IDENTIFICATION DU CYCLOMOTEUR

Le châssis comporte le numéro d'identification de votre cyclomoteur gravé.

Le numéro estampé sur la partie centrale du châssis, sous le repose-pied, nous sera utile à tous effets (certificat des caractéristiques, assurances, immatriculation, etc.), et devra être communiqué lors de toutes réclamations et suggestions, ainsi que pour demander des pièces de rechange.

Le numéro de série du moteur se trouve gravé sur la partie arrière du carter gauche du moteur. Ce numéro sert de référence pour le concessionnaire en cas de demande de pièces de rechange.



ÉLÉMENTS PRINCIPAUX DU CYCLOMOTEUR

CLÉS

Ce modèle inclut un jeu de clés utiles pour fermer le contact, bloquer la direction, ouvrir le bouchon du réservoir d'essence et verrouiller la selle. Il est recommandé de conserver en lieu sûr un double de la clé dont vous pourrez toujours disposer en cas de perte.

INSTRUMENTS ET INDICATEURS

1.- Interrupteur principal ou clé de contact

L'interrupteur principal ou la clé de contact a trois positions : position déconnectée, position de contact pour le démarrage du moteur et position de blocage de direction.

2.- Vélocimètre

Le vélocimètre inclut le compteur kilométrique.

3.- Indicateur de feux de route

Cet indicateur s'allume si les feux de route sont allumés.

4.- Indicateurs de direction

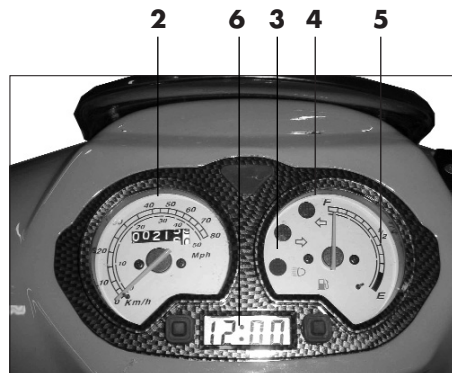
Cet indicateur s'allume en cas de mise en fonctionnement des clignotants de direction.

5.- Indicateur de réserve d'essence

Cet indicateur vous indique le niveau de combustible dont vous disposez à tout moment.

6.- Horloge numérique

Indique divers paramètres horaires.



COMMUTATEURS DE GUIDON

1.- Commutateur de clignotement

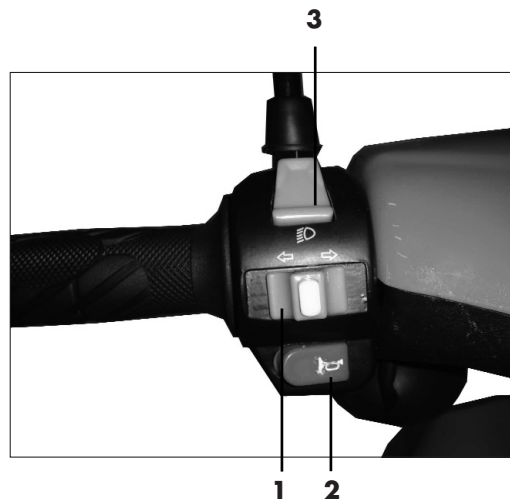
Il a trois positions : le commutateur est désactivé en position centrale ; actionner vers la droite pour tourner à droite ; actionner vers la gauche pour tourner à gauche. Le bouton revient toujours à la position centrale.

2.- Commutateur de klaxon

Actionner le bouton pour faire retentir le klaxon.

3.- Commutateur de phares droit

Il a deux positions : en position inférieure, le phare a une portée courte (feux de croisement) et en position supérieure, le phare a une portée longue (feux de route).

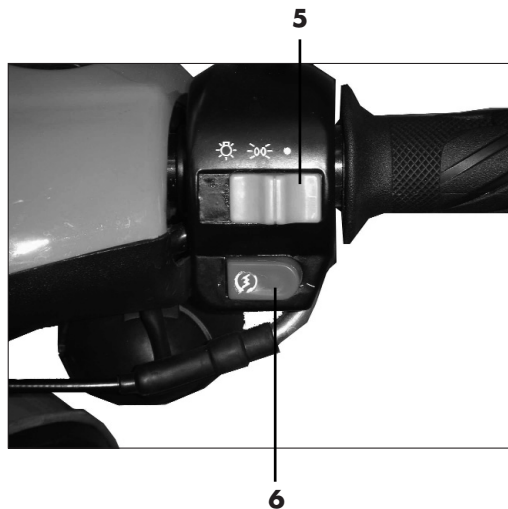


5.- Commutateur de phares droit

- 1.- Position de phares fermée.
- 2.- Feux de position
- 3.- Feux de croisement

6.- Commutateur de démarrage

Pour mettre le moteur en marche, presser sur le commutateur en pensant à maintenir la manette de frein arrière ou avant actionnée.



MANETTE DE FREIN AVANT

1.- La manette de frein avant se situe sur la partie droite du guidon. Pour l'actionner, serrer la manette vers la poignée ou le guidon.

MANETTE DE FREIN ARRIÈRE

2.- La manette de frein arrière se situe sur la partie gauche du guidon. Pour l'actionner, serrer la manette vers la poignée ou le guidon.

Vérifier le jeu ou la tolérance des manettes.



BATTERIE ET FUSIBLE

1.- Batterie

La batterie est située en dessous du repose-pied et on y accède en retirant la vis qui fixe le couvercle recouvrant la batterie.

Vérifier l'état des bornes et la correcte fixation des terminaux. En cas d'oxydation des bornes et sur les extrémités des terminaux, ceux-ci doivent être nettoyés à l'aide d'une brosse métallique, papier verre ou similaire. Après l'opération de nettoyage, rebrancher les terminaux et appliquer de la graisse sur les extrêmes et sur les bornes.

Veillez à ce que les branchements soient corrects, sinon vous endommageriez la batterie.

Rappel: vous devez faire attention lors de la manipulation de la batterie, car elle contient de l'acide sulfurique qui provoque des brûlures à la peau, aux yeux et même aux vêtements. La batterie doit être tenue éloignée de toute flamme, étincelles et cigarettes.

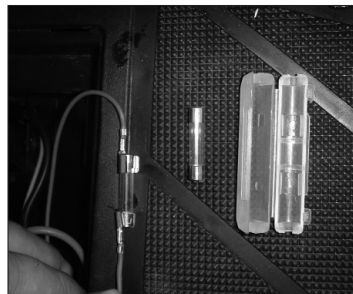
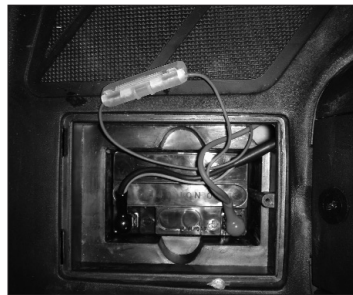
En cas de changement de batterie, remplacez-la par une batterie identique à celle d'origine.

2.- Fusible

Le fusible se trouve à côté de la batterie. Si le fusible fond, éteignez le moteur, remplacez le fusible par un fusible de même ampérage.

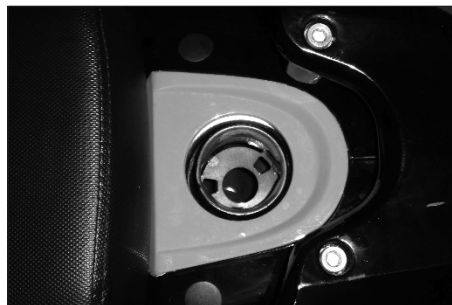
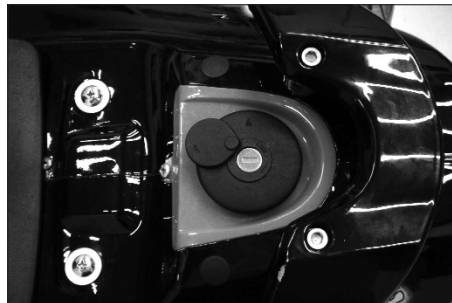
Rebranchez et vérifiez si le système électrique fonctionne.

Ne jamais remplacer le fusible fondu par des fusibles à ampérage supérieur car cela pourrait endommager, voire brûler le système électrique.



RÉSERVOIR D'ESSENCE

Pour accéder au réservoir d'essence, arrêtez le moteur et dévissez le bouchon de remplissage à l'aide de la clé en le faisant tourner dans le sens contraire des aiguilles d'une montre. N'oubliez pas de remplir le réservoir chaque fois que l'indicateur de niveau d'essence passe au rouge. Le réservoir a une contenance de 6 litres. Vous ne devez utiliser que de l'essence 95 sans plomb.



RÉVISION PRÉ-LIVRAISON

1	Nettoyer le véhicule			FONCTIONNEMENT DES FEUX	
2	Monter la batterie (le cas échéant)		12	Cour-feux de croisement (vérifier la hauteur de l'éclairage)	
3	Vidanger les freins (le cas échéant)		13	Long - feux de route	
4	Ajuster la tension et graisser les freins (le cas échéant)		14	Feu arrière position	
	VÉRIFICATION DES NIVEAUX		15	Témoin de frein arrière	
5	Huile de transmission		16	Clignotants	
6	Huile moteur			VÉRIFICATION DU VÉHICULE	
7	Liquide de freins		17	Comportement du moteur	
	VÉRIFIER ET AJUSTER		18	Efficacité du freinage	
8	Jeu de leviers		19	Stabilité, maniabilité	
9	Serrage des vis		20	Réglage du ralenti (le cas échéant)	
10	Pression d'air des pneumatiques		21	Démarrage à chaud	
11	Jeu de la poignée des gaz				

Ces opérations doivent être réalisées avant la remise du véhicule à l'utilisateur.

La pré-livraison et les révisions successives établies par le fabricant ont un caractère obligatoire afin que la garantie soit valable.

RÉVISIONS AVANT LE FONCTIONNEMENT

Vérifiez les points suivants avant d'utiliser votre cyclomoteur.

Éléments

Moteur

Feux et indicateurs

Câble vélocimètre

Freins avant et arrière

Poignée de l'accélérateur

Réservoir d'essence

Pneus

Clignotants

Batterie

Vérifications

Vérifier le niveau d'huile moteur

Vérifier s'ils fonctionnent correctement

Vérifier s'il fonctionne de manière douce et le lubrifier

Vérifier jeu et fonctionnement

Vérifier jeu, régler et lubrifier si nécessaire

Vérifier niveau et remplir si nécessaire

Vérifier la pression, l'usure et l'état

Vérifier s'ils fonctionnent correctement

Vérifier son fonctionnement. Charger au besoin

Les vérifications avant utilisation doivent être effectuées chaque fois que le véhicule doit être utilisé.

Une vérification complète ne demande que quelques minutes.

Si, pendant les vérifications, une anomalie est constatée, il conviendra de la réparer avant d'utiliser le cyclomoteur.

VÉRIFICATIONS DE ROUTINE

FREIN AVANT

Effectuez la vérification du freinage avec un frein à disque de 180 mm. De diamètre actionné par une pince et une pompe hydraulique. La surface de freinage doit être exempte d'huile et de saleté pour obtenir un fonctionnement parfait. Si, pour une raison quelconque, vous devez vider et remplir le liquide de freins, vous devrez procéder ainsi:

Retirez le bouchon de la pompe, versez du liquide jusqu'à remplissage presque total.

Ensuite, desserrez la vis de saignée, en plaçant un tuyau d'essence dans cette vis.

Il est souhaitable que ce tuyau soit introduit dans un récipient afin de ne pas répandre le liquide.

Une fois placé le liquide dans la pompe et la vanne lâche, actionnez lentement la manette jusqu'à ce que le liquide descende et à ce que du liquide sorte du tuyau sans bulles d'air. Dans ce cas, fermez la vanne et placez le liquide jusqu'à la moitié du réservoir. Fermez le bouchon et actionnez jusqu'à ce que cela freine parfaitement. Contrôlez le niveau du liquide de freins grâce au viseur situé dans la pompe de frein. Remplir si nécessaire.

Niveau liquide de freins



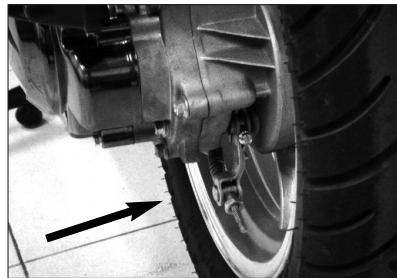
FREIN ARRIÈRE

Lorsque la manette de frein est actionnée, le levier arrière de frein se déplace vers l'avant. Si vous remarquez que ce levier se déplace exagérément et que la tension du câble a varié, cela indique qu'il faut changer les patins de frein. Rendez-vous au Service Technique de RIEJU pour réaliser cette opération.

POMPE ET PASTILLES DE FREIN

Veillez à ce que le niveau de liquide de freins soit correct. Dans le cas contraire, ajouter du liquide. Si les pastilles de frein de la pince hydraulique sont usées, remplacez-les par des neuves.

L'épaisseur minimum des pastilles en Ferodo doit être de 2 mm.



Niveau liquide de freins

Ces opérations doivent toujours être effectuées par un service officiel RIEJU

POIGNÉE DE L'ACCELERATEUR

Vérifiez si la poignée de l'accélérateur fonctionne correctement en la faisant tourner et en vous assurant que le jeu est correct. La poignée doit revenir en lâchant l'accélérateur.

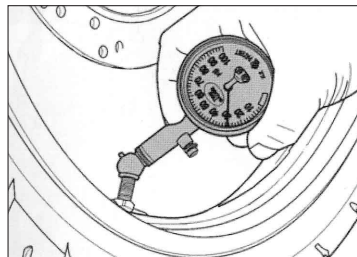
FEUX ET SIGNALISATIONS

Réviser le feu de position et de route, les clignotants, le pilote arrière, les indicateurs du tableau en vous assurant que tout fonctionne correctement.

PNEUS

La pression des pneus a une influence directe sur la stabilité et le confort de la machine, sur l'espace de freinage et, surtout, sur la sécurité du conducteur. Aussi, la pression de gonflage doit être contrôlée. Ne pas surcharger le véhicule, au risque d'accélérer l'usure de pneus en plus d'engendrer une perte de stabilité.

ATTENTION : Si la pression est très élevée, les pneus n'amortissent plus, ils transmettent directement les coups et les secousses au châssis et au guidon, affectant gravement la sécurité et le confort.



Pression à froid	Avant	Arrière
Jusqu'à 81 Kg. de charge	1,9 Kg/Cm ² , 25 psi.	2,2 Kg/Cm ² , 28 psi.
À partir de 81 Kg. de charge	2,0 Kg/Cm ² , 25 psi.	2,4 Kg/Cm ² , 32 psi.

FONCTIONNEMENT ET MISE EN MARCHÉ DU MOTEUR

Il est très important que vous connaissiez votre véhicule et son fonctionnement.

ATTENTION : Vous ne devez jamais laisser le moteur en marche dans une enceinte fermée car les gaz d'échappement pourraient gravement nuire à votre santé.

MISE EN MARCHÉ DU MOTEUR

Tournez la clé de contact dans le sens des aiguilles d'une montre, fermez complètement la poignée de l'accélérateur et actionnez le bouton de démarrage électrique.

Rappel : le moteur de démarrage électrique ne doit pas être maintenu en fonctionnement plus de cinq secondes par essai.

Ne pas accélérer à fond ni faire tourner le moteur à un nombre élevé de tours jusqu'à ce que le moteur soit suffisamment chaud.

ATTENTION :

Avant de partir, vous devez toujours chauffer le moteur et ne jamais accélérer fortement avec le moteur à froid. Ainsi votre moteur durera plus longtemps.

RODAGE

La période la plus importante pour la vie de votre cyclomoteur se situe entre le kilomètre 0 et les 1000 Kms. Aussi, il est recommandé de lire et de suivre les instructions suivantes. Au cours des 1000 premiers kms. Vous ne devez pas surcharger le cyclomoteur car le moteur est neuf et les différentes parties du moteur s'usent et travaillent jusqu'à un fonctionnement parfait. Durant cette période, vous devez éviter l'usage prolongé du moteur avec des révolutions élevées ou dans des conditions susceptibles d'entraîner un réchauffement excessif.

ACCÉLÉRATION

La vitesse doit être réglée en ouvrant ou en fermant l'accélérateur. En tournant vers l'arrière, la vitesse augmente et en tournant vers l'avant elle diminue.

POUR FREINER

Fermez la poignée de gaz, actionnez les freins avant et arrière en même temps que la pression augmente progressivement.

ATTENTION :

Les freinages brusques peuvent provoquer des dérapages ou des rebonds.

ARRÊT

Fermez la poignée de gaz, actionnez les deux freins simultanément et, lorsque le véhicule est à l'arrêt, arrêter le moteur et coupez le contact à l'aide de la clé.

CARBURATEUR

C'est une des parties les plus importantes pour que le moteur ait un bon rendement. Le carburateur permet à l'essence et à l'air de se mélanger. Une mauvaise carburation signifie un mauvais rendement du moteur et peut endommager sa partie thermique. Aussi il convient de vérifier son réglage en le confiant à un atelier autorisé RIEJU.

SUSPENSION AVANT

La suspension avant, aux moyens technologiques les plus avancés, est confiée à une fourche hydraulique.

SUSPENSION ARRIÈRE

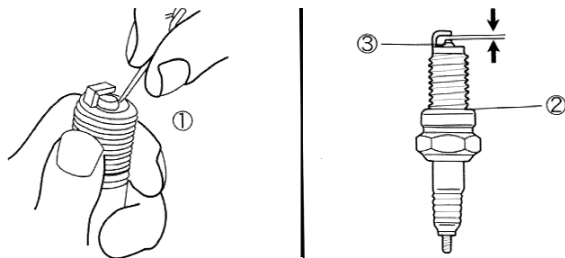
La suspension arrière est dotée d'un amortisseur type Mono – Shock.



RÉVISION DE BOUGIE

La bougie est un élément important du moteur qu'il est facile de vérifier. Retirez et inspectez régulièrement la bougie car le réchauffement et les dépôts de suie la détériorent lentement. Si l'électrode est très érodée ou si la suie ou les autres dépôts sont excessifs, remplacez la bougie par une de type et de degré thermique recommandés.

Avant de placer une bougie, mesurez la séparation entre les électrodes à l'aide d'un calibre d'épaisseur et l'ajustez conformément aux spécifications. La séparation entre les électrodes est de 0,6 / 0,7 mm.



Au moment d'installer la bougie, nettoyez toujours la surface du siège de la rondelle afin d'éviter l'entrée de restes dans la chambre de combustion. Insérez délicatement la bougie à la main, et serrez en donnant $\frac{1}{4}$ de tour environ à l'aide de la clé adéquate.

FILTRE À AIR

Le bon fonctionnement et la durabilité des éléments du moteur dépend en bonne partie de la propreté et du graissage du filtre à air.

Pour accéder au filtre à air, tourner les vis qui fixent le couvercle du boîtier de filtre, en veillant à garder la masse filtrante visible pour pouvoir l'extraire.



Pour nettoyer le filtre, séparez celui-ci du support plastique et lavez à l'aide d'un dissolvant spécifique pour le nettoyage de filtres. Lorsque le filtre est complètement sec, procédez à son montage inversement au démontage, en veillant préalablement au graissage du filtre avec une huile spéciale.

Le filtre à air doit être nettoyé pendant les périodes indiquées. Il doit être nettoyé très souvent si le cyclo-moteur est utilisé dans des zones poussiéreuses ou humides.

VÉRIFICATION DU NIVEAU D'HUILE, LUBRIFICATION ET GRAISSAGE

1.- L'huile recommandée est SAE 15W40 ou équivalent, d'une capacité de 0,85 litres.

1



2



2.- Après avoir retiré la vis de drainage, attendez que l'huile se vide complètement. Une fois vide, remplacez la vis dans son compartiment et procédez au remplissage en enlevant le bouchon de niveau de remplissage.

ATTENTION :

RIEJU vous conseille de toujours réviser le niveau d'huile avant la mise en marche, avec le cyclomoteur en position droite et toujours à froid.

NETTOYAGE ET PARCAGE

NETTOYAGE. Le nettoyage fréquent et complet du cyclomoteur ne concerne pas seulement son aspect. Il permet aussi d'améliorer son rendement et de prolonger en même temps la durée de vie utile de ses composants.

1. Avant de nettoyer :

- a) Fermez l'entrée du pot d'échappement pour empêcher l'entrée d'eau à l'intérieur.
- b) Assurez-vous que la bougie et les divers bouchons sont bien placés.

2. Si le moteur est très sale, gras, appliquez-lui un dégraissant. Ne pas appliquer de dégraissant sur les axes de roue ni sur les zones lubrifiées.

3. Retirez le dégraissant et la saleté à l'aide d'un tuyau d'arrosage mais seulement avec la pression indispensable.

ATTENTION :

RIEJU n'est pas responsable de l'utilisation d'éléments dégraissants qui tachent ou détériorent des éléments du cyclomoteur.

RIEJU n'est pas responsable des éventuels dommages et imperfections dûs à l'utilisation de l'eau sous pression pour le nettoyage du cyclomoteur.

4. Lorsque la saleté a été retirée, lavez toutes les surfaces à l'eau savonneuse douce et tiède. Pour les zones difficiles, utilisez une brosse à laver les bouteilles ou un ustensile similaire.
5. Rincez immédiatement à l'eau froide et séchez toutes les surfaces.
6. Nettoyez la selle à l'aide d'un produit nettoyant pour tapis en vinyle, afin de conserver son aspect brillant et souple.
7. Après le nettoyage, mettez le moteur en marche et laissez-le fonctionner au ralenti pendant quelques minutes. Ainsi, cela permettra de sécher les pièces tout en enlevant l'humidité posée sur les branchements.

PARCAGE

Le parcage du cyclomoteur pour une longue période exige des soins contre la détérioration. Une fois le véhicule propre, vous pouvez le parquer de la manière suivante :

1. Drainez le réservoir d'essence, les tuyaux et la cuve du carburateur.
2. Lubrifiez tous les câbles de commande.
3. Retirez la bougie et versez dans le trou de la culasse une cuillerée d'huile SAE 15W40 et remplacez la bougie.
4. Couvrez la sortie du pot d'échappement à l'aide d'une poche en plastique afin d'éviter l'entrée d'humidité.
5. Retirez la batterie et chargez-la au moins une fois par mois. Prenez soin de ne pas entreposer la batterie dans des endroits trop chauds ou trop froids.

ÉLÉMENTS	REMAR- QUE	KILOMÈTRES PARCOURUS							Vérif. quotidienne
		1.000 Km	3.000 Km	5.000 Km	7.000 Km	9.000 Km	11.000 Km	13.000 Km	
HUILE MOTEUR		R	R	R	R	R	R	R	V
TAMIS FILTRE HUILE MOTEUR			N		N		N		
HUILE BOÎTIER RÉDUCTEUR	(2)	R	R		R		R		
BOUGIE	Nettoyer tous les 2.000 Km et remplacer tous les 5.000 km								
JEU DE BROSSES			A		A		A		
CARBURATEUR			V		V		V		
COURROIE VARIATEUR	(3)				V			V	
FILTRE À AIR	Nettoyer tous les 1.000 Km. Et remplacer tous les 2.000 Km								
FILTRE D'ESSENCE					R				
SYSTÈME DE FREINAGE	(4)		V		V		V		V
ÉCROUS ET VIS				C			C	C	
PRESSIION DES PNEUMATIQUES			V		V		V		V

ABRÉVIATIONS

N: Nettoyer **R:** Remplacer **C:** Contrôler le serrage **A:** Ajuster **V:** Vérification. Au besoin nettoyer, graisser, remplir, réparer ou remplacer

Pour les trajets supérieurs aux indicateurs du tableau, reproduire l'intervalle de fréquence établi.

Remarque 1: Augmenter la fréquence d'entretien si vous circulez sur des zones poussiéreuses ou humides

Remarque 2: Remplacer chaque année tous les 10.000 km

Remarque 3: Vérifier tous les 4.000 km après remplacement

Remarque 4: Remplacer le liquide de freins tous les 2 ans.

SPECIFICATIONS ET CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

MOTEUR		CHÂSSIS	
Type	Monocylindrique	Type	Tube d'acier et structure estampée
Cycle	Quatre temps	Suspension avant	Fourche télescopique hydraulique
Distribution	OHC 2 broches	Suspension arrière	1 amortisseur hydraulique
Réfrigération	Air forcé	Frein avant	Disque
Diamètre x Course	39,0 x 41,4 mm	Frein arrière	Tambour simple avec levier
Cylindrée exacte	49 cc	Pneumatique avant	120/70-12
Relation de compression	7.5: 1	Pneumatique arrière	120/70-12
Puissance maximum	2,7 cv à 7.000 tr./pm	Bougie	HS
Paire moteur maximum	3,0 N.m à 4.500 tr./pm	Poids à sec	81 kg.
Régime de ralenti	1.500 tr./pm	Capacité de charge	159 kg.
Allumage	Électronique CDI	Réservoir d'essence	6 litres (Essence sans plomb 95/98)
Démarrage	Pédale et électrique	Capacité de carter d'huile	0,85 litres (SAE 15W40)
Transmission primaire	Courroie	Capacité boîtier réducteur	0,11 litres (SAE90)
Transmission secondaire	Engrenages	Longueur maximum	1,840 mm
Boîte de vitesses	Variateur automatique	Largeur maximum	704 mm
Embrayage	Automatique centrifuge	Hauteur maximum	1,179 mm
Batterie	12V 4Ah	Distance entre axes	1,290 mm

OWNER'S MANUAL
TOREO/PACIFIC
50



RIEJU S.A. is very grateful for the trust you have placed in our company and congratulates you on your excellent choice.

The TOREO 50 model is the result of RIEJU's extensive experience developing vehicles with high-quality features.

The purpose of this Owners Manual is to indicate how to use and maintain your vehicle. Please carefully read the information and instructions that it contains.

Remember that the life of the vehicle depends on its use and the maintenance you provide it. Maintaining it in perfect condition will reduce future repair costs.

This manual should be considered an integral part of the motorbike and should remain with the vehicle's basic equipment in case of change of ownership.

For any query, please consult the RIEJU dealer, who will assist you at all times.

Remember, in order to have your motorbike in perfect working conditions, **demand original parts.**

CONTENTS

	Page		Page
Motorbike description	4	Pre-delivery service	13
Motorbike identification	5	Checks before starting-up	14
Main motorbike components	6	Routine checks	15
- Keys	6	- Front brake	15
- Instruments and indicators	6	- Rear brake	16
- Handlebar switches	8	- Brake pump and pads	16
- Front brake lever	10	- Accelerator grip	17
- Rear brake lever	10	- Lights and indicators	17
- Battery	11	- Tyres	17
- Fuse	11	Engine starting and operation	18
- Petrol tank	12	- Starting the engine	18
		- Running-in	19
		- Acceleration	19
		- Braking	19
		- Stopping	20
		- Carburetor	20

	Page
Front suspension	21
Rear suspension	21
Sparkplug checks	22
Air filter	23
Lubrication and greasing	24
Cleaning and storage	25

	Page
Maintenance operations	30
Technical specifications and characteristics	31

MOTORCYCLE DESCRIPTION

This motorcycle incorporates a single-cylinder, 4-stroke, air-cooled, electrical starting engine. Its cylinder capacity is 49 cubic cm, with a bore and stroke of 39.0 x 41.4 mm.

Starting up is electric and through a kickstarter, with an automatic centrifuge clutch.

The motor is fixed to a steel tube and a high resistant stamped plate frame. The front suspension consists of a hydraulic telescopic fork and the rear suspension of a Mono-Shock absorber, which enables smooth performance.

The brake system consists of a front disc of Ø 180, and a simple cam-drum rear brake.

MOTORCYCLE IDENTIFICATION

You will find the identification number engraved on the motorcycle's frame.

The number engraved on the middle part of the frame, underneath the foot resting plaque, will be used by us for all purposes (specifications certificate, insurance and licence number etc), and should be included in any suggestion or complaint, as well as when ordering spare parts.

The motorcycle's serial number is engraved on the rear left side of the carter. This number will serve as a reference when requesting parts from the dealer.



PRINCIPAL ELEMENTS OF THE MOTORCYCLE

KEYS

With this model a set of keys is handed over. These are for the ignition, steering blocking, petrol tank lid and seat lock. It is recommended to keep a set in a safe place so that it can be available at any time in case of loss.

INSTRUMENTS AND INDICATORS

1. Main switch or ignition key

The main switch or ignition key has three positions: disconnected position, contact position for starting up the motor and steering blocking position.

2.- Speedometer

The speedometer has an incorporated odometer.

3.- Headlight indicator

The indicator will go on when the main-beams are on.

4.- Turn signal indicators

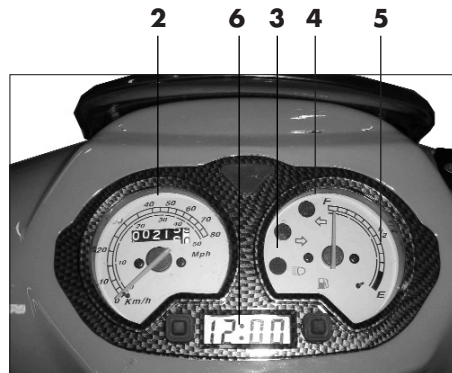
This indicator comes on when the turn signal blinkers are used.

5.- Petrol reserve indicator

This indicator shows the level of petrol we have at any given moment.

6.- Digital Clock

Indicates different time parameters.



HANDLEBAR SWITCHES

1.- Turn signal switch

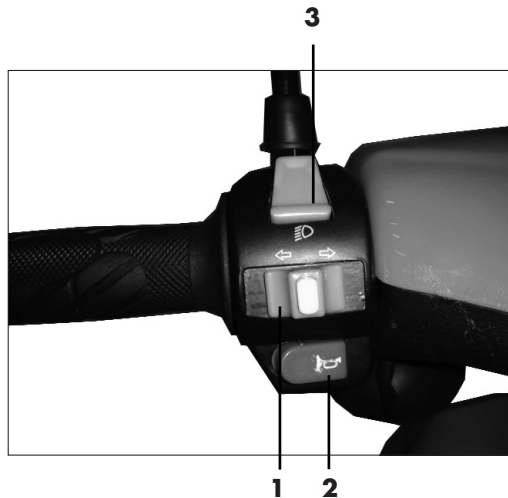
This has three positions: In the central position the indicators are switched off, when turned to the right, the right-hand indicator is switched on, and when turned to the left, the left-hand indicator comes on. Note that the switch will automatically return to the central position.

2.- Horn switch

Press the button to sound the horn.

3.- Left light switch

This has two positions: Turned downwards the headlights go on and turned upwards the main-beams are turned on.

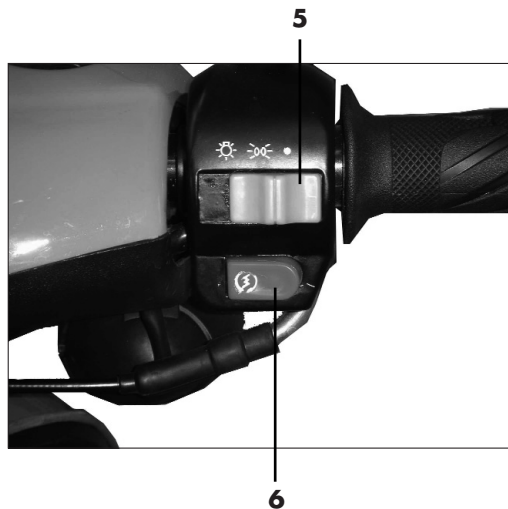


5.- Right light switch

- 1.- Position of turned off lights
- 2.- Sidelamp
- 3.- Normal headlights

6.- Ignition switch

In order to turn on the motor, press the switch, being careful to engage either the front or rear brake lever.



FRONT BRAKE LEVER

1.- The front brake lever is located on the right-hand side of the handlebar. To engage it, the lever should be pressed towards the grip or handlebar.

REAR BRAKE LEVER

2.- The back brake lever is located on the left-hand side of the handlebar. To engage it, the lever should be pressed towards the grip or handlebar.

Verify the lever clearance or tolerance.



BATERÍA Y FUSIBLE

1.- Battery

The battery is located underneath the footrest and you can reach it by loosening the screw that holds the battery compartment cover.

The battery terminal status should be checked, together with the fixation of the terminals themselves. If any rusting is observed on the battery terminals or on the ends of the terminals, this should be cleaned off with a metal bristle brush, sandpaper or similar. Once the cleaning operation has been completed, the terminals should be connected again and grease applied to the battery terminals and ends.

Correct connection must be verified; otherwise the battery could be damaged.

Special attention should be paid to battery handling, since it contains sulphuric acid and you may run the risk of burning your skin, eyes and even the clothing. It should also be kept away from flames, sparks and even cigarettes.

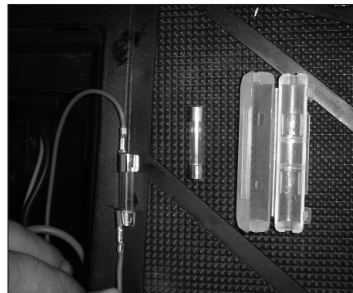
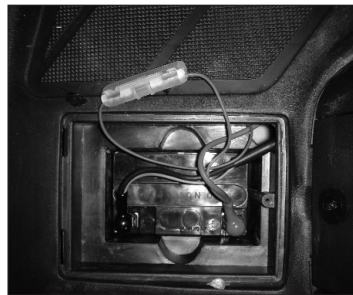
When it is necessary to replace the battery, then the same battery type should be fitted.

2.- Fuse

The fuse is alongside the battery. If the fuse blows, turn off the engine; substitute it for another one of the same amperage.

Turn the ignition on again and check if the electrical system works.

Never use fuses of higher amperage than recommended because they could damage or even burn the electrical system.

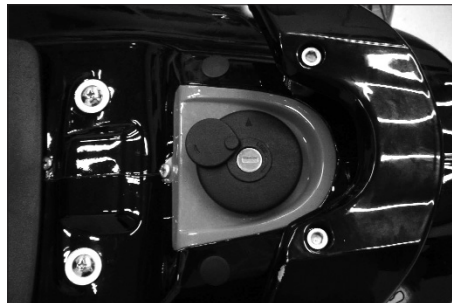


PETROL TANK

In order to accede to the petrol tank, slide back the lid that covers the cap's top, introduce the key and turn it counterclockwise.

Do not forget to fill the tank when the petrol indicator reaches the red level. The fuel tank capacity is 6 litres.

Remember to always use 95 octane unleaded petrol.



PRE-DELIVERY CHECK

1	Clean the vehicle			CHECK LIGHTS	
2	Charge the battery (if necessary)		12	Low beams (verify illumination height)	
3	Bleeding the braking system (if necessary)		13	High beams	
4	Brake tensing and greasing (if necessary)		14	Rear sidelights	
	LEVEL CHECKS		15	Rear brake light	
5	Transmission oil		16	Turn signal lights	
6	Engine oil			VEHICLE TEST	
7	Brake fluid		17	Engine performance	
	CHECKING AND ADJUSTING		18	Braking effectiveness	
8	Set of levers		19	Stability, manoeuvrability	
9	Screw tightening		20	Idling adjustment (if necessary)	
10	Tyre pressure		21	Start-up with engine warm	
11	Clearance of the gas control				

These operations should be carried out before delivering the vehicle to the user.

The obligation of carrying out the pre-delivery and successive checks established by the manufacturer endorses the validity of the guarantee.

CHECKS TO BE CARRIED OUT BEFORE OPERATING

Check the following points before using your motorcycle.

Elements

Engine
Lights and indicators
Speedometer cable
Front and rear brakes
Throttle
Petrol tank
Tyres
Turn signal lights
Battery

Checks

Check the oil level
Check for correct operation
Check for smooth operation and lubrication
Check both free-play and operation
Check free-play, adjust and lubricate as necessary
Check level and refill as required
Check pressure, wear and general condition
Check for correct operation
Check its operation Charge if necessary

These checks before use should be carried out each time the motorcycle is used.

A complete check-out requires no more than a few minutes.

If during these checks you find something wrong, it should be fixed before using the motorcycle.

ROUTINE CHECKS

FRONT BRAKE

Braking is made possible with a disc brake of a 180-mm diameter triggered by a caliper and a hydraulic pump. The braking surface should be free from both grease and dirt to ensure perfect operation. Should it be necessary to empty and refill the brake fluid circuit, proceed in the following manner:

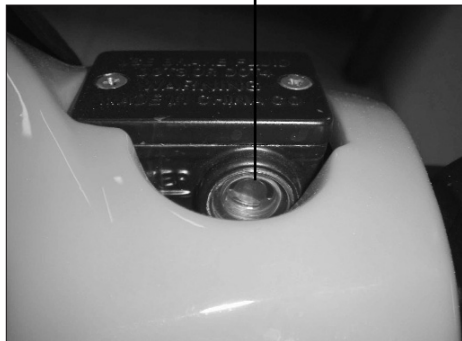
Remove the pump cover and fill almost completely with brake fluid.

Then loosen the bleeding nut, fitting a petrol tube on said screw.

Place the above mentioned tube in a receptacle so as not to spill the fluid.

With the liquid in the pump and the bleeding nut loosened, slowly turn the lever until the liquid drops and you achieve that it leaves the small tube without any air bubbles. At this point, close the bleeding nut and refill the tank with brake liquid to the halfway mark. Close cap and pump until it brakes perfectly. Check the brake liquid level through the view-port on the brake pump. Refill if necessary.

Brake liquid level



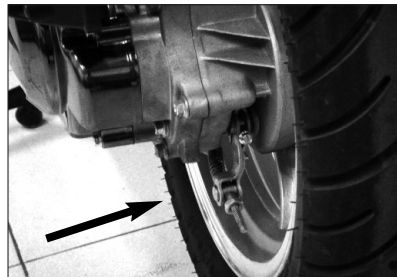
REAR BRAKE

When the brake lever has been engaged, the back cam of the brake is moved forwards. If we notice that upon moving the lever it moves very much and the cable tensing has varied, this is indicative of having to change the brake shoes. Go to a Technical Service Department of RIEJU for its repair.

PUMP AND BRAKE PADS

Assure yourself that the brake fluid level is correct; otherwise, add liquid. If the hydraulic clip brake pads are worn, they must be replaced.

The minimum thickness of the Ferodo pads has to be 2 mm.



Brake liquid level

Please remember that these operations should be carried out by an official RIEJU service centre.

THROTTLE

Check for correct operation by rotating the grip and verifying if the free-play is correct.

The grip should return when the accelerator is released.

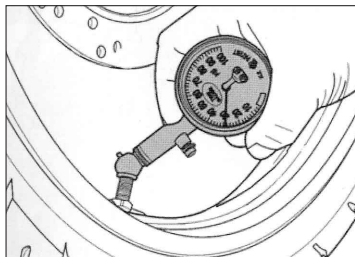
LIGHTS AND INDICATORS

Check the sidelights and headlights, the turn signals, rear pilot light, dashboard indicators, assuring yourself that everything works correctly.

TYRES

The tyre pressure directly affects the stability and comfort of the vehicle within the braking space and, above all, the user safety. Therefore, it is important to check the tyre pressure. Do not overload the vehicle because apart from losing stability, the wear on the tyre increases.

WARNING: If the pressure is very high, the tyres lose their shock-absorbing capabilities and all the effects of uneven roads will be directly transmitted to the frame and handlebars with negative consequences on both safety and comfort.



<i>Pressure when cold</i>	Front	Rear
Up to a load of 81 kg	1,9 Kg/Cm ² , 25 psi.	2,2 Kg/Cm ² , 28 psi.
From a load of 81 kg	2,0 Kg/Cm ² , 25 psi.	2,4 Kg/Cm ² , 32 psi.

ENGINE STARTING AND OPERATION

It is very important to know your vehicle well and also its functioning.

WARNING: The engine should never be left running in an enclosed space because the toxic exhaust fumes could have serious consequences on your health.

STARTING THE ENGINE

Turn the key clockwise, close the throttle completely and engage the electric starter button.

Remember not to press the electric starter for more than five seconds at a time.

Do not fully accelerate or operate the engine at a high rev count until it is sufficiently heated-up.

WARNING:

Before actually moving off, you should always allow sufficient time for the engine to heat up and should never strongly accelerate with the engine cold. This will guarantee a longer engine life.

RUNNING-IN

The most important time in the life of a motorbike is between 0 and 1000 km. For this reason, we recommend that you carefully read the following instructions.

During the first 1000 km. You shouldn't overload the motorbike because the motor is new and the different parts wear and rub among themselves, until they come to work perfectly together.

During this period of time, prolonged use at high revolutions should be avoided, together with conditions which could lead to excessive engine heating.

ACCELERATION

Speed is adjusted by opening or closing the accelerator. Rotating it backwards will increase speed, whereas rotating forwards will reduce speed.

BRAKING

Close the accelerator grip, then progressively engage the front and rear brakes.

WARNING:

Sharp braking can cause skids or bouncing.

STOPPING

Close the gas grip, engaging both brakes simultaneously and once the vehicle has stopped, turn off the motor and take out the ignition key.

CARBURATOR

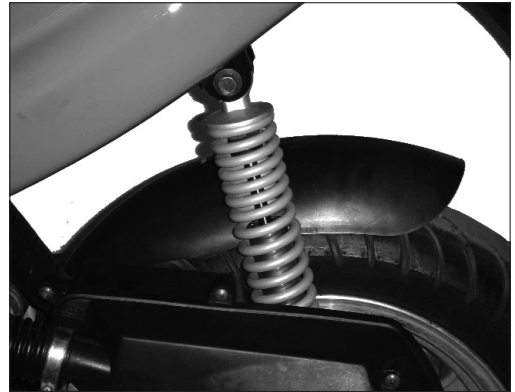
This is one of the most important components with respect to good engine performance because this is where petrol and air are mixed, poor carburetor operation means poor engine performance which, in turn, could lead to damaged engine parts. It is therefore recommended that its adjustment be checked at an authorised RIEJU repair shop.

FRONT SUSPENSION

The front suspension, equipped with the most advanced means with regard to technology and design, is held up by a hydraulic fork.

REAR SUSPENSION

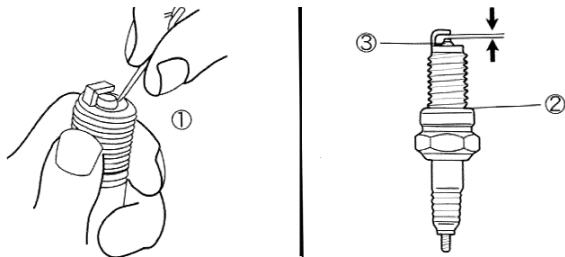
The rear suspension is equipped with a Mono – Shock type shock absorber.



SPARK PLUG INSPECTION

The sparkplug is a very important engine component and is easy to inspect. It should be removed and inspected on a regular basis because heating and soot deposits will slowly deteriorate it. If the electrode is excessively eroded or there is heavy soot or other deposits, then the sparkplug should be replaced using a recommended type and thermal grade spare part.

Before any spark plug is installed, the separation between the electrodes should be measured using a feeler gauge and adjusted according to the specifications. Electrode separation should be between approximately 0.6 and 0.7 mm.

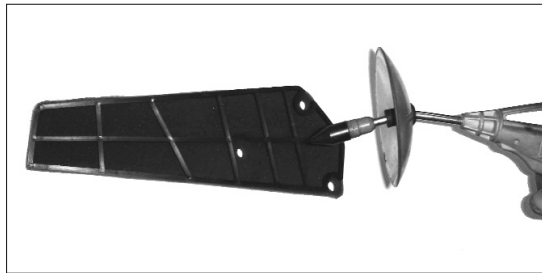


Before actually installing the new spark plug, the washer seating surface must always be thoroughly cleaned to prevent any foreign bodies from entering the combustion chamber. Screw the sparkplug in smoothly by hand and then complete tightening it with about $\frac{1}{4}$ of a turn with the correct sparkplug spanner.

AIR FILTER

Good performance and durability of the engine organs depends to a great extent on the good state of cleanliness and greasing of the air filter.

In order to reach the air filter, loosen the screws that hold the lid of the air filter box, whereby the filtering mass becomes visible so as to be able to extract it.



In order to clean the filter, separate the plastic support and wash it with a specific solvent for the cleaning of air filters. Once the filter has thoroughly dried, may be reinstalled by following the above instructions in the reverse order after prior lubrication of the filter with special purpose filter oil.

The air filter should be cleaned in accordance with the indicated periods of time. It should be cleaned more frequently if the motorbike is used in humid or dusty areas.

OIL LEVEL, LUBRICATION AND GREASING CHECK

1.- The recommended oil is SAE 15W40 or an equivalent, with a capacity of 0.85 litres.

1



2



2.- After removing the drainage screw, we wait for a complete drainage. Once empty, put the screw in place again and proceed to refill, removing the dip-stick.

WARNING:

RIEJU recommends the oil level check, always before taking off, with the motorbike in a level position and always when it's cold.

CLEANING AND STORAGE

CLEANING Frequent and thorough cleaning of your motorbike will not only emphasise its appearance, but will also improve its performance and lengthen the useful life of its components.

1.- Before cleaning:

- a) Cover the exhaust pipe entrance to prevent water entering inside.
- b) Check that the spark plug and all caps are firmly in place.

2.- If the engine is very dirty and greasy, use a degreasing agent. Do not apply degreasing agents on the wheel axle nor on lubricated zones.

3.- Remove the degreasing agent, together with the dirt, using a hosepipe, but only with the minimum pressure necessary.

WARNING:

Rieju cannot be held responsible for the use of degreasing agents which stain or cause deterioration the the motorbike components.

Rieju cannot be held responsible for any possible damage resulting from the use of pressurised water to clean the motorbike.

4. Once all dirt has been cleaned off, the surfaces should be washed with warm water and a mild detergent. Difficult areas to access can be washed with a bottle-brush or similar.
5. Rinse immediately with cold water and dry all surfaces.
6. Clean the seat with a vinyl upholstery cleaner to conserve it both lustrous and flexible.
7. Once all cleaning operations have been completed, start the engine and allow it to idle for a few minutes. In this way we will achieve complete drying all of the parts and, at the same time, leave all connections free from moisture.

STORAGE

Long-time storage of the motorbike requires certain precautions against deterioration. Once the machine has been thoroughly cleaned it can be readied for storage as follows:

1. Drain all fuel from the tank, piping and carburator.
2. Lubricate all control cables.
3. Remove the spark plug and put a spoonful of SAE 15W40 oil in the cylinder head hole and replace the spark plug.
4. Seal the exhaust pipe with a plastic bag to prevent the entry of moisture.
5. Remove the battery and charge it at least once a month. Be careful not to store the battery in a place which is either too hot or too cold.

ELEMENT	NOTE	KILOMETRES COVERED							Daily Comp.
		1.000 Km	3.000 Km	5.000 Km	7.000 Km	9.000 Km	11.000 Km	13.000 Km	
ENGINE OIL		S	S	S	S	S	S	S	CH
ENGINE OIL FILTER SIEVE			C		C		C		
COUNTER-SHAFTING OIL	(2)	S	S		S		S		
SPARK PLUG	Limpiar cada 2.000 Km y sustituir cada 5.000 km								
SET OF VALVES			A		A		A		
CARBURATOR			CH		CH		CH		
SPEED VARIATOR BELT	(3)				CH			CH	
AIR FILTER	Limpiar cada 1.000 Km y sustituir cada 2.000 km								
PETROL FILTER					S				
BRAKE SYSTEM	(4)		CH		CH		CH		CH
NUTS AND SCREWS				T			T	T	
TYRE PRESSURE			CH		CH		CH		CH

ABBREVIATIONS

C: Clean **S:** Substitute **T:** Check tightening **A:** Adjust **CH:** Check. If necessary, clean, grease, fill, repair or substitute

For routes longer than those indicated in the table, repeat the established interval frequency.

Note 1: Increase the maintenance frequency if you pass through dusty or humid zones

Note 2: Substitute each year or every 10,000 km

Note 3: Check every 4,000 km after its substitution

Note 4: Substitute the brake liquid every two years

TECHNICAL SPECIFICATIONS AND CHARACTERISTICS

ENGINE		FRAME	
Type	Single cylinder	Type	Steel tube and stamped plate
Cycle	Four stroke	Front suspension	Hydraulic telescopic fork
Distribution	2-valve OHC	Rear suspension	1 Hydraulic shock absorber
Refrigeration	Forced air	Front brake	Disc
Diameter per stroke	39.0 x 41.4 mm	Rear brake	Simple cam-drum
Exact cylinder capacity	49 cc	Front tyre	120/70-12
Compression ratio	7.5: 1	Rear tyre	120/70-12
Maximum potency	2.7 cv at 7,000 rpm	Spark plug	HS
Maximum motor torque	3,0 N.m at 4,500 rpm	Dry weight	81 kg
Idling system	1.500 rpm	Load capacity	159 kg
Ignition	Electronic CDI	Petrol tank	6 litres (95/98 octane unleaded petrol)
Start-up	Pedal and electric	Oil carter capacity	0.85 litres (SAE 15W40)
Primary transmission	Belt	Counter shafting capacity	0.11 litres (SAE90)
Secondary transmission	Gears	Maximum longitude	1.840 mm
Gear change	Automatic speed variator	Maximum width	704 mm
Clutch	Automatic centrifuge	Maximum height	1.179 mm
Battery	12V 4Ah	Distance between axes	1.290 mm



RIEJU[®]
...for everyday adventure



 www.riejumoto.com



 **RIEJU,S.A.** Borrassà 41 / P.O.Box 9 - E17600 FIGUERES (GIRONA-SPAIN). T+34 972 500 850 FAX+34 972 506 950 rieju@riejumoto.com

* VOUS BÉNÉFICIEZ D'UNE GARANTIE CONSTRUCTEUR DE 2 ANS (PIÈCES ET MAIN D'OEUVRE). TWO YEARS OF TOTAL WARRANTY IN OUR PRODUCTS (PARTS AND MANPOWER). DOS AÑOS DE GARANTIA (M.O.Y PIEZAS).